

## **BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

*Quý III năm 2009*

### **1. Thông tin về ngân hàng**

<b>Giấy phép hoạt động</b>	0041-NH/GP ngày 13 tháng 11 năm 1993 Giấy phép hoạt động do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp Thời hạn hoạt động của Ngân hàng là 40 năm kể từ ngày cấp giấy phép đầu tiên.
<b>Hội đồng Quản trị</b>	Ông Đỗ Quang Hiển, Chủ tịch Ông Nguyễn Văn Lê, Thành viên Ông Nguyễn Văn Hải, Thành viên Ông Trần Ngọc Linh, Thành viên Ông Phan Huy Chí, Thành viên Ông Trần Thoại, Thành viên
<b>Ban Tổng Giám đốc</b>	Ông Nguyễn Văn Lê, Tổng Giám đốc (Tái bổ nhiệm lại ngày 08 tháng 05 năm 2007) Ông Đặng Trung Dũng, Phó Tổng Giám đốc (bổ nhiệm ngày 01 tháng 09 năm 2006) Ông Bùi Tín Nghị, Phó Tổng Giám đốc (bổ nhiệm ngày 05 tháng 06 năm 2007) Ông Lê Đăng Khoa, Phó Tổng Giám đốc (bổ nhiệm ngày 10 tháng 04 năm 2009)
<b>Trụ sở chính</b>	Số 77 - Trần Hưng Đạo - Q.Hoàn Kiếm - TP.Hà Nội - Việt Nam

### **2. Đặc điểm hoạt động của tổ chức tín dụng**

Ngân hàng Thương mại Cổ phần Sài Gòn - Hà Nội (dưới đây gọi tắt là “Ngân hàng”) là một ngân hàng thương mại cổ phần Việt Nam thành lập tại nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam với thời gian hoạt động là 40 năm theo 0041-NH/GP ngày 13 tháng 11 năm 1993 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam. Vốn điều lệ của Ngân hàng tại ngày 30/09/2009 là 2.000.000.000.000 VND (Hai nghìn tỷ đồng Việt Nam).

Hội sở chính của Ngân hàng được đặt tại Số 77 - Trần Hưng Đạo - Q.Hoàn Kiếm - TP.Hà Nội - Việt Nam.

Tại ngày 30/09/2009, Ngân hàng có 1191 nhân viên (cuối quý II năm 2009: 992 nhân viên).

### **3. Tóm tắt các chính sách kế toán chủ yếu**

#### **3.1. Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng**

Ngân hàng trình bày các báo cáo tài chính bằng đồng Việt Nam (VND) theo Luật các Tổ chức Tín dụng, Luật sửa đổi và bổ sung một số điều trong Luật các Tổ chức Tín dụng, các chuẩn mực kế toán Việt Nam và Hệ thống Kế toán các tổ chức tín dụng Việt Nam.

#### **3.2. Kỳ báo cáo và đơn vị tiền tệ**

Kỳ báo cáo của Ngân hàng bắt đầu từ ngày 01/06/2009 và kết thúc vào ngày 30/09/2009. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là đồng Việt Nam (VND).

### **4. Nguyên tắc ghi nhận các nghiệp vụ bằng ngoại tệ và quy đổi**

Theo hệ thống kế toán của Ngân hàng, tất cả các nghiệp vụ phát sinh của Ngân hàng được hạch toán theo nguyên tệ. Tại thời điểm cuối năm, tài sản và công nợ có nguồn gốc ngoại tệ được quy đổi sang VNĐ theo tỷ giá quy định vào ngày lập bảng cân đối kế toán. Các khoản thu nhập và chi phí bằng ngoại tệ của Ngân hàng được hạch toán bằng VNĐ theo tỷ giá vào ngày phát sinh thông qua giao dịch mua bán ngoại tệ. Chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại các tài khoản kinh doanh ngoại tệ được hạch toán vào báo cáo Kết quả Hoạt động Kinh doanh và lợi nhuận để lại. Chênh lệch tỷ giá phát sinh do quy đổi các tài sản và công nợ khác bằng ngoại tệ sang VNĐ được xử lý vào doanh số của các khoản mục tương ứng trên bảng cân đối kế toán vào ngày lập báo cáo tài chính.

### **5. Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn**

Chứng khoán nợ giữ đến ngày đáo hạn là các chứng khoán có kỳ hạn cố định và các khoản thanh toán cố định hoặc có thể xác định được và Ban Tổng Giám đốc có ý định và có khả năng giữ đến ngày đáo hạn. Ngân hàng đang ghi nhận các chứng khoán này theo giá gốc cộng lãi dự thu trừ lãi chờ phân bổ. Giá trị phụ trội hoặc chiết khấu (nếu có) cũng được phản ánh vào giá trị ghi sổ của khoản đầu tư. Lãi được dự thu hoặc phân bổ theo phương pháp đường thẳng. Chứng khoán được giữ đến khi đáo hạn sẽ được xem xét về khả năng giảm giá. Chứng khoán được lập dự phòng giảm giá khi giá trị thị trường nhỏ hơn giá trị ghi sổ. Dự phòng giảm giá được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

### **6. Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán**

Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán là các chứng khoán được giữ trong thời gian không ấn định trước, có thể được bán để đáp ứng nhu cầu thanh khoản hoặc để ứng phó với trường hợp thay đổi lãi suất, tỉ giá, hoặc giá trị chứng khoán. Ngân hàng đang ghi nhận các chứng khoán này theo giá gốc cộng lãi dự thu trừ lãi chờ phân bổ. Giá trị phụ trội hoặc chiết khấu (nếu có) cũng được phản ánh vào giá trị ghi sổ của khoản đầu tư. Lãi được dự thu hoặc phân bổ theo phương pháp đường

thăng. Các chứng khoán này được đánh giá định kỳ theo giá trị thị trường và dự phòng giảm giá trị sẽ được lập khi giá trị thị trường nhỏ hơn giá trị ghi sổ. Dự phòng giảm giá được ghi nhận vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

## **7. Chứng khoán kinh doanh**

Chứng khoán kinh doanh là chứng khoán ban đầu được mua và nắm giữ cho mục đích kinh doanh trong ngắn hạn hoặc nếu Ban Tổng Giám đốc quyết định như vậy. Ngân hàng đang ghi nhận các chứng khoán này theo giá gốc vào ngày giao dịch. Trong các kỳ tiếp theo, các chứng khoán tiếp tục được ghi nhận theo giá gốc. Tuy nhiên, giá trị thị trường của các chứng khoán vẫn được Ngân hàng theo dõi để đánh giá về khả năng giảm giá khi giá trị thị trường thấp hơn giá gốc. Ngoại trừ trường hợp không thể xác định giá trị thị trường một cách chắc chắn thì giá trị của chúng được tính dựa trên nguyên giá sau khi trừ đi tổn thất ước tính (nếu có). Lãi hoặc lỗ từ kinh doanh chứng khoán được ghi nhận trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh theo số thuần.

## **8. Các khoản cho vay**

Các khoản cho vay ngắn hạn có kỳ hạn dưới 1 năm; các khoản cho vay và cho thuê tài chính trung hạn có kỳ hạn từ 1 năm đến 5 năm và các khoản cho vay và cho thuê tài chính dài hạn có kỳ hạn trên 5 năm kể từ ngày giải ngân.

Việc phân loại nợ và lập dự phòng rủi ro tín dụng được thực hiện theo Quyết định số 493/2005/QĐ-NHNN ngày 22 tháng 4 năm 2005 và Quyết định số 18/2007/QĐ-NHNN ngày 25 tháng 4 năm 2007 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam. Các khoản cho vay được phân thành năm nhóm nợ căn cứ vào tình hình trả nợ và các yếu tố định tính như sau:

### ***Nhóm 1: Nợ đủ tiêu chuẩn***

- Các khoản nợ trong hạn mà Ngân hàng đánh giá là có đủ khả năng thu hồi đầy đủ cả gốc và lãi đúng thời hạn;
- Các khoản nợ quá hạn dưới 10 ngày và Ngân hàng đánh giá là có khả năng thu hồi đầy đủ gốc và lãi bị quá hạn và thu hồi đầy đủ gốc và lãi đúng thời hạn còn lại;

### ***Nhóm 2: Nợ cần chú ý***

- Các khoản nợ quá hạn từ 10 ngày đến 90 ngày;
- Các khoản nợ điều chỉnh kỳ hạn trả nợ lần đầu;
- Các khoản nợ cơ cấu lại thời hạn trả nợ trong hạn theo thời hạn được cơ cấu lại.

### ***Nhóm 3: Nợ dưới tiêu chuẩn***

- Các khoản nợ quá hạn từ 91 đến 180 ngày;

- Các khoản nợ cơ cấu lại thời hạn trả nợ lần đầu, trừ các khoản nợ điều chỉnh kỳ hạn trả nợ lần đầu phân loại vào nhóm 2;
- Các khoản nợ được miễn hoặc giảm lãi do khách hàng không đủ khả năng trả lãi đầy đủ theo hợp đồng tín dụng;

***Nhóm 4: Nợ nghi ngờ***

- Các khoản nợ quá hạn từ 181 đến 360 ngày;
- Các khoản nợ cơ cấu lại thời hạn trả nợ lần đầu quá hạn dưới 90 ngày theo thời hạn trả nợ được cơ cấu lại lần đầu;
- Các khoản nợ cơ cấu lại thời hạn trả nợ lần thứ hai;

***Nhóm 5: Nợ có khả năng mất vốn***

- Các khoản nợ quá hạn trên 360 ngày;
- Các khoản nợ cơ cấu lại thời hạn trả nợ lần đầu quá hạn từ 90 ngày trở lên theo thời hạn trả nợ được cơ cấu lại lần đầu;
- Các khoản nợ cơ cấu lại thời hạn trả nợ lần thứ hai quá hạn theo thời hạn trả nợ được cơ cấu lại lần thứ hai;
- Các khoản nợ cơ cấu lại thời hạn trả nợ lần thứ ba trở lên, kể cả chưa bị quá hạn hoặc đã quá hạn;
- Các khoản nợ khoanh, nợ chờ xử lý;

Theo Quyết định số 493/2005/QĐ-NHNN ngày 22 tháng 4 năm 2005 và Quyết định số 18/2007/QĐ-NHNN ngày 25 tháng 4 năm 2007, đối với các khoản nợ quá hạn, tổ chức tín dụng phân loại lại vào nhóm nợ có rủi ro thấp hơn khi Ngân hàng đánh giá là có đủ khả năng thu hồi đầy đủ cả gốc và lãi; và khách hàng có tài liệu, hồ sơ chứng minh các nguyên nhân làm khoản nợ này quá hạn được xử lý, khắc phục. Ngân hàng chủ động tự quyết định phân loại các khoản nợ vào các nhóm nợ rủi ro cao hơn tương ứng với mức độ rủi ro khi xảy ra một trong các trường hợp sau đây:

- Khi có những diễn biến bất lợi từ tác động tiêu cực đến môi trường kinh doanh và lĩnh vực kinh doanh;
- Các chỉ tiêu tài chính của khách hàng hoặc khả năng trả nợ của khách hàng bị suy giảm;
- Khách hàng không cung cấp cho Ngân hàng các thông tin tài chính kịp thời, đầy đủ và chính xác để Ngân hàng đánh giá khả năng trả nợ của khách hàng.

**Dự phòng rủi ro tín dụng:** Việc tính dự phòng cụ thể được căn cứ trên các tỷ lệ áp dụng cho từng nhóm nợ như sau:

<b>Nhóm</b>	<b>Loại</b>	<b>Tỷ lệ dự phòng cụ thể</b>
1	Nợ đủ tiêu chuẩn	0%
2	Nợ cần chú ý	5%
3	Nợ dưới tiêu chuẩn	20%
4	Nợ nghi ngờ	50%
5	Nợ có khả năng mất vốn	100%

### **9. Tài sản cố định**

Tài sản cố định được thể hiện theo nguyên giá trừ đi khấu hao lũy kế. Nguyên giá bao gồm toàn bộ các chi phí mà Ngân hàng phải bỏ ra để có được tài sản cố định tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Tài sản cố định được tính khấu hao theo phương pháp đường thẳng để trừ dần nguyên giá tài sản trong suốt thời gian hữu dụng ước tính như sau:

- Nhà cửa, vật kiến trúc	10 - 25 năm
- Máy móc, thiết bị	03 - 05 năm
- Phương tiện vận tải	06 - 10 năm
- Dụng cụ quản lý và phần mềm tin học	03 - 08 năm

Quyền sử dụng đất được khấu hao theo phương pháp đường thẳng phù hợp với Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất. Quyền sử dụng đất vô thời hạn được ghi nhận theo giá gốc và không tính khấu hao.

### **10. Tiền và các khoản tương đương tiền**

Trên báo cáo lưu chuyển tiền tệ, tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền, kim loại quý và đá quý, tiền gửi thanh toán tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, tiền gửi không kỳ hạn và có kỳ hạn tại các ngân hàng khác có thời hạn đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày gửi.

### **11. Các công cụ tài chính phái sinh**

Các công cụ tài chính phái sinh được ghi nhận trên bảng cân đối kế toán theo giá trị hợp đồng vào ngày giao dịch, và sau đó được đánh giá lại theo giá trị hợp lý. Lợi nhuận hoặc lỗ khi các công cụ tài chính phái sinh được thực hiện được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh. Lợi nhuận hoặc lỗ chưa thực hiện được ghi nhận vào khoản mục chênh lệch đánh giá lại các công cụ tài chính phái sinh trên bảng cân đối kế toán và được kết chuyển vào kết quả hoạt động kinh doanh vào thời điểm cuối năm.

## **12. Ghi nhận thu nhập/ chi phí lãi**

Ngân hàng ghi nhận thu nhập từ lãi và chi phí lãi được ghi nhận trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trên cơ sở dự thu, dự chi.

## **13. Ghi nhận thu nhập từ phí và hoa hồng dịch vụ**

Ngân hàng thu phí từ các dịch vụ cung cấp cho khách hàng. Thu nhập từ phí có thể chia thành các nhóm sau:

- ***Phí thu từ việc cung cấp dịch vụ trong một thời gian nhất định:*** Phí thu từ việc cung cấp dịch vụ trong một thời gian nhất định được dự thu trong suốt thời gian đó. Phí này bao gồm phí quản lý, phí nhận ủy thác, hoa hồng và các phí liên quan đến cấp tín dụng, quản lý tài sản, phí quản lý danh mục và các chi phí quản lý cũng như phí tư vấn khác.
- ***Phí thu từ việc cung cấp dịch vụ giao dịch:*** Phí phát sinh từ việc đàm phán và tham gia đàm phán các giao dịch cho một bên thứ ba, ví dụ như dàn xếp việc mua cổ phần hoặc các loại chứng khoán khác hoặc mua lại doanh nghiệp, được ghi nhận khi hoàn tất giao dịch liên quan. Phí hoặc một phần của khoản phí này có liên quan đến việc thực hiện một công việc nhất định sẽ được ghi nhận khi hoàn tất điều kiện tương ứng.

**14. Tiền mặt, vàng bạc, đá quý**

	30/06/2009	30/09/2009
	VND	VND
Tiền mặt bằng VND	85,864,737,097	107,223,152,510
Tiền mặt bằng ngoại tệ	31,052,411,315	61,514,865,179
<b>Tổng</b>	<b>116,917,148,412</b>	<b>168,738,017,689</b>

**15. Tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước**

	30/06/2009	30/09/2009
	VND	VND
Tiền gửi thanh toán tại NHNN	985,387,778,405	590,281,148,516
Tiền gửi khác	-	-
<b>Tổng</b>	<b>985,387,778,405</b>	<b>590,281,148,516</b>

**16. Tiền, vàng gửi tại các tổ chức tín dụng khác**

	30/06/2009	30/09/2009
	VND	VND
<b>Tiền, vàng gửi không kỳ hạn</b>	<b>199,359,116,946</b>	<b>246,183,871,746</b>
- Bằng VND	24,687,145,491	6,853,977,717
- Bằng ngoại tệ, vàng	174,671,971,455	239,329,894,029
<b>Tiền, vàng gửi có kỳ hạn</b>	<b>5,968,913,141,111</b>	<b>5,834,329,157,777</b>
- Bằng VND	4,409,545,541,111	5,177,245,127,777
- Bằng ngoại tệ, vàng	1,559,367,600,000	657,084,030,000
<b>Tổng</b>	<b>6,168,272,258,057</b>	<b>6,080,513,029,523</b>

**17. Chứng khoán kinh doanh**

	30/06/2009 VND	30/09/2009 VND
<b>Chứng khoán Nợ</b>	<b>475,339,440,889</b>	<b>675,339,440,889</b>
- Chứng khoán Chính phủ	170,851,200,000	170,851,200,000
- Chứng khoán Nợ do các tổ chức tín dụng khác trong nước phát hành	304,488,240,889	504,488,240,889
<b>Chứng khoán Vốn</b>	<b>19,859,340,000</b>	<b>19,896,000,000</b>
- Chứng khoán Vốn do các tổ chức tín dụng khác trong nước phát hành	10,440,000,000	10,440,000,000
- Chứng khoán Vốn do các tổ chức kinh tế trong nước phát hành	9,419,340,000	9,456,000,000
<b>Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh</b>	<b>(9,771,594,000)</b>	<b>(8,947,295,400)</b>
<b>Tổng</b>	<b>485,427,186,889</b>	<b>686,288,145,489</b>

**\*. Thuyết minh về tình trạng niêm yết của các chứng khoán kinh doanh**

	30/06/2009 VND	30/09/2009 VND
<b>Chứng khoán Nợ:</b>	<b>475,339,440,889</b>	<b>675,339,440,889</b>
- Đã niêm yết	-	-
- Chưa niêm yết	475,339,440,889	675,339,440,889
<b>Chứng khoán Vốn:</b>	<b>19,859,340,000</b>	<b>19,896,000,000</b>
- Đã niêm yết	9,419,340,000	19,896,000,000
- Chưa niêm yết	10,440,000,000	-
<b>Tổng</b>	<b>495,198,780,889</b>	<b>695,235,440,889</b>



**18. Cho vay khách hàng**

	30/06/2009 VND	30/09/2009 VND
Cho vay các tổ chức kinh tế, cá nhân trong nước	7,093,599,396,883	8,571,143,718,715
Cho vay bằng vốn tài trợ, ủy thác đầu tư	10,601,589,000	5,106,200,000
<b>Tổng</b>	<b>7,104,200,985,883</b>	<b>8,576,249,918,715</b>

**- Phân tích chất lượng nợ cho vay:**

	30/06/2009 VND	30/09/2009 VND
Nợ đủ tiêu chuẩn	6,690,267,195,621	8,217,357,177,733
Nợ cần chú ý	241,350,381,973	117,222,390,254
Nợ dưới tiêu chuẩn	59,899,361,083	33,096,582,665
Nợ nghi ngờ	97,648,342,591	145,470,185,022
Nợ có khả năng mất vốn	15,035,704,615	63,103,583,041
<b>Tổng</b>	<b>7,104,200,985,883</b>	<b>8,576,249,918,715</b>

**- Phân tích dư nợ theo thời gian:**

	30/06/2009 VND	30/09/2009 VND
Nợ ngắn hạn	4,423,973,621,685	5,526,262,064,180
Nợ trung hạn	1,743,693,211,772	1,985,665,409,248
Nợ dài hạn	936,534,152,426	1,064,322,445,287
<b>Tổng</b>	<b>7,104,200,985,883</b>	<b>8,576,249,918,715</b>

**Dự phòng rủi ro tín dụng**

*Đơn vị tính: VND*

	<b>Dự phòng chung</b>	<b>Dự phòng cụ thể</b>
<b><u>Kỳ này</u></b>		
<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>29,359,044,169</b>	<b>21,426,459,280</b>
Dự phòng rủi ro trích lập trong kỳ/ (Hoàn nhập dự phòng trong kỳ)	6,086,767,326	7,865,790,106
Dự phòng giảm do xử lý các khoản nợ khó thu hồi bằng nguồn dự phòng		
Điều chỉnh tăng/ (giảm) khác		-
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>35,445,811,495</b>	<b>29,292,249,386</b>
<b><u>Kỳ trước</u></b>		
<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>13,692,316,651</b>	<b>11,848,623,143</b>
Dự phòng rủi ro trích lập trong kỳ/ (Hoàn nhập dự phòng trong kỳ)	15,666,727,518	9,577,836,137
Dự phòng giảm do xử lý các khoản nợ khó thu hồi bằng nguồn dự phòng	0	0
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>29,359,044,169</b>	<b>21,426,459,280</b>

**19. Chứng khoán đầu tư**

**19.1. Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán**

	30/06/2009	30/09/2009
	VND	VND
Chứng khoán Nợ do các tổ chức tín dụng khác trong nước phát hành	-	-
Chứng khoán Nợ do các tổ chức kinh tế trong nước phát hành	1,202,523,133,333	1,202,523,133,333
Dự phòng giảm giá chứng khoán sẵn sàng để bán	-	-
<b>Tổng</b>	<b>1,202,523,133,333</b>	<b>1,202,523,133,333</b>

**20.2 Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn**

	30/06/2009	30/09/2009
	VND	VND
Chứng khoán Chính phủ	-	-
Chứng khoán Nợ do các tổ chức tín dụng khác trong nước phát hành	500,000,000,000	500,000,000,000
<b>Tổng</b>	<b>500,000,000,000</b>	<b>500,000,000,000</b>

**Ngân hàng Thương mại Cổ phần Sài Gòn - Hà Nội**

Số 77 - Trần Hưng Đạo - Q.Hoàn Kiếm - TP.Hà Nội - Việt Nam

**20. Góp vốn, đầu tư dài hạn****- Phân tích giá trị đầu tư theo loại hình đầu tư:**

	30/06/2009	30/09/2009
	VND	VND
Đầu tư vào công ty con	-	20,000,000,000
Các khoản đầu tư vào công ty liên doanh	-	-
Các khoản đầu tư vào công ty liên kết	-	-
Các khoản đầu tư dài hạn khác	497,709,000,000	503,799,000,000
Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn	-	-
<b>Tổng</b>	<b>497,709,000,000</b>	<b>523,799,000,000</b>

**- Danh mục các khoản đầu tư, góp vốn như sau:**

Tên các đơn vị	Kỳ trước		Kỳ này	
	Giá gốc	Tỷ phần năm giữ	Giá gốc	Tỷ phần năm giữ
Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Cao su Nghệ An	600,000,000	0.80%	600,000,000	0.40%
Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Sài Gòn - Hà Nội	5,200,000,000	10.40%	5,200,000,000	10.40%
Công ty Cổ phần chứng khoán Sài Gòn - Hà Nội	35,000,000,000	10.00%	41,090,000,000	10.00%
Công ty Cổ phần Cao su Phước Hòa	27,859,000,000	0.82%	27,859,000,000	0.62%
Công ty Cổ phần Phát triển An Việt	1,000,000,000	2.00%	1,000,000,000	2.00%
Công ty Cổ phần Bảo hiểm SHB - Vinacomin	30,000,000,000	10.00%	30,000,000,000	10.00%
Công ty Cổ phần Đầu tư Xây dựng Lilama SHB	11,000,000,000	11.00%	11,000,000,000	11.00%
Công ty Cổ phần Đầu tư Tài chính Nam Việt	1,500,000,000	2.14%	1,500,000,000	2.14%
Công ty TNHH Sơn Lâm	135,000,000,000	10.70%	135,000,000,000	10.70%
Công ty Cổ phần Quản lý Quỹ Đầu tư Thành Việt	501,000,000,000	0.10%	250,000,000,000	0.10%
Công ty Quản lý nợ và khai thác tài sản		0.00%	20,000,000,000	100.00%
<b>Tổng</b>	<b>748,159,000,000</b>		<b>523,249,000,000</b>	

**Ngân hàng Thương mại Cổ phần Sài Gòn - Hà Nội**

Số 77 - Trần Hưng Đạo - Q. Hoàn Kiếm - TP. Hà Nội - Việt Nam

**21. Tài sản cố định hữu hình**

- **Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình kỳ này:**

Đơn vị tính: VND

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Dụng cụ quản lý	Tài sản cố định khác	Cộng
<b>Nguyên giá</b>						
Số dư đầu kỳ	43,552,776,919	14,686,450,605	40,493,317,250	30,103,100,195	2,267,362,176	131,103,007,145
Số tăng trong kỳ	104,634,400	1,586,895,105	5,992,658,410	2,236,242,374	460,132,000	10,380,562,289
- Mua trong kỳ	-	1,213,982,269	5,930,076,891	2,236,242,374	460,132,000	9,840,433,534
- Đầu tư XDCB hoàn thành	104,634,400	-	-	-	-	104,634,400
- Tăng khác	-	372,912,836	62,581,519	-	-	435,494,355
Số giảm trong kỳ	-	-	-	-	-	-
- Chuyển sang BĐS đầu tư	-	-	-	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ	43,657,411,319	16,273,345,710	46,485,975,660	32,339,342,569	2,727,494,176	141,483,569,434
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Số dư đầu kỳ	4,410,008,165	3,626,370,907	5,814,281,573	7,890,920,989	940,192,983	22,681,774,617
Số tăng trong kỳ	529,398,846	1,040,289,196	966,358,225	1,615,381,279	293,537,061	4,444,964,607
- Khấu hao trong kỳ	529,398,846	1,040,289,196	966,358,225	1,615,381,279	293,537,061	4,444,964,607
- Tăng khác	-	-	-	-	-	-
Số giảm trong kỳ	-	-	-	-	-	-
- Chuyển sang BĐS đầu tư	-	-	-	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ	4,939,407,011	4,666,660,103	6,780,639,798	9,506,302,268	1,233,730,044	27,126,739,224
<b>Giá trị còn lại</b>						
Tại ngày đầu kỳ	39,142,768,754	11,060,079,698	34,679,035,677	22,212,179,206	1,327,169,193	108,421,232,528
Tại ngày cuối kỳ	38,718,004,308	11,606,685,607	39,705,335,862	22,833,040,301	1,493,764,132	114,356,830,210

**Ngân hàng Thương mại Cổ phần Sài Gòn - Hà Nội**

Số 77 - Trần Hưng Đạo - Q. Hoàn Kiếm - TP. Hà Nội - Việt Nam

- **Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình kỳ trước:**

Đơn vị tính: VND

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Dụng cụ quản lý	Tài sản cố định khác	Cộng
<b>Nguyên giá</b>						
Số dư đầu kỳ	43,018,529,705	14,001,595,121	36,672,362,472	23,269,853,047	1,313,694,963	<b>118,276,035,308</b>
Số tăng trong kỳ	534,247,214	1,234,855,484	3,820,954,778	6,833,247,148	953,667,213	<b>13,376,971,837</b>
- Mua trong kỳ	534,247,214	1,234,855,484	3,820,954,778	6,833,247,148	953,667,213	<b>13,376,971,837</b>
- Đầu tư XD CB hoàn thành						-
- Tăng khác						-
Số giảm trong kỳ	-	550,000,000	-	-	-	<b>550,000,000</b>
- Chuyển sang BĐS đầu tư	-	-	-	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác	-	550,000,000	-	-	-	<b>550,000,000</b>
Số dư cuối kỳ	<b>43,552,776,919</b>	<b>14,686,450,605</b>	<b>40,493,317,250</b>	<b>30,103,100,195</b>	<b>2,267,362,176</b>	<b>131,103,007,145</b>
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Số dư đầu kỳ	4,641,618,549	2,871,691,845	4,955,094,646	5,558,743,478	707,903,973	18,735,052,491
Số tăng trong kỳ	520,321,176	843,103,826	835,244,750	1,517,408,687	230,643,687	<b>3,946,722,126</b>
- Khấu hao trong kỳ	520,321,176	843,103,826	835,244,750	1,517,408,687	230,643,687	<b>3,946,722,126</b>
- Tăng khác						-
Số giảm trong kỳ						-
- Chuyển sang BĐS đầu tư	-	-	-	-	-	-
- Thanh lý, nhượng bán	-	-	-	-	-	-
- Giảm khác	-	-	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ	<b>5,161,939,725</b>	<b>3,714,795,671</b>	<b>5,790,339,396</b>	<b>7,076,152,165</b>	<b>938,547,660</b>	<b>22,681,774,617</b>
<b>Giá trị còn lại</b>						
Tại ngày đầu kỳ	<b>38,376,911,156</b>	<b>11,129,903,276</b>	<b>31,717,267,826</b>	<b>17,711,109,569</b>	<b>605,790,990</b>	<b>99,540,982,817</b>
Tại ngày cuối kỳ	<b>38,390,837,194</b>	<b>10,971,654,934</b>	<b>34,702,977,854</b>	<b>23,026,948,030</b>	<b>1,328,814,516</b>	<b>108,421,232,528</b>

## 22. Tài sản cố định vô hình

- Tăng, giảm tài sản cố định vô hình kỳ này:

Đơn vị tính: VND

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Phần mềm vi tính	Tài sản cố định vô hình khác	Cộng
<b>Nguyên giá</b>				
Số dư đầu kỳ	705,385,289,421	4,033,327,194	20,000,000,000	729,418,616,615
Số tăng trong kỳ	-	-	-	-
- Mua trong kỳ	-	-	-	-
Số giảm trong kỳ	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ	705,385,289,421	4,033,327,194	20,000,000,000	729,418,616,615
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>				
Số dư đầu kỳ	1,045,944,999	976,696,667	169,547,492	2,192,189,158
Số tăng trong kỳ	39,444,999	254,380,554	1,938,000	295,763,553
- Khấu hao trong kỳ	39,444,999	254,380,554	1,938,000	295,763,553
- Tăng khác	-	-	-	-
Số giảm trong kỳ	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ	1,085,389,998	1,231,077,221	171,485,492	2,487,952,711
<b>Giá trị còn lại</b>				
Tại ngày đầu kỳ	704,339,344,422	3,056,630,527	19,830,452,508	727,226,427,457
Tại ngày cuối kỳ	704,299,899,423	2,802,249,973	19,828,514,508	726,930,663,904

Tăng, giảm tài sản cố định vô hình kỳ trước:

Đơn vị tính: VND

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Phần mềm vi tính	Tài sản cố định vô hình khác	Cộng
<b>Nguyên giá</b>				
Số dư đầu kỳ	705,385,289,421	3,346,112,250	20,104,880,000	728,836,281,671
Số tăng trong kỳ	-	582,334,944	-	582,334,944
- Mua trong kỳ	-	582,334,944	-	582,334,944
Số giảm trong kỳ	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ	705,385,289,421	3,928,447,194	20,104,880,000	729,418,616,615
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>				
Số dư đầu kỳ	6,500,000	327,356,474	1,574,638,299	1,908,494,773
Số tăng trong kỳ	39,444,999	242,311,386	1,938,000	283,694,385
- Khấu hao trong kỳ	39,444,999	242,311,386	1,938,000	283,694,385
- Tăng khác	-	-	-	-
Số giảm trong kỳ	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ	45,944,999	569,667,860	1,576,576,299	2,192,189,158
<b>Giá trị còn lại</b>				
Tại ngày đầu kỳ	705,378,789,421	3,018,755,776	18,530,241,701	726,927,786,898
Tại ngày cuối kỳ	705,339,344,422	3,358,779,334	18,528,303,701	727,226,427,457

### 23. Tài sản Có khác

	<i>Đơn vị tính: VND</i>	
	30/06/2009	30/09/2009
	VND	VND
Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	9,875,384,284	12,977,978,422
Các khoản phải thu (*)	88,093,128,520	279,308,800,766
Dự phòng rủi ro cho các tài sản Có khác	-	-
Tài sản Có khác	1,016,489,446,014	1,451,883,233,546
<b>Tổng</b>	<b>1,114,457,958,818</b>	<b>1,744,170,012,734</b>

(\*): Không bao gồm tài sản thuế thu nhập hoãn lại và các khoản phải thu từ các giao dịch nội bộ.

### 24. Tiền, vàng gửi các tổ chức tín dụng khác

	30/06/2009	30/09/2009
	VND	VND
<b>Tiền, vàng gửi không kỳ hạn</b>	<b>2,413,098,673</b>	<b>15,976,833,142</b>
- Bằng VND	2,360,418,749	15,949,245,783
- Bằng vàng và ngoại tệ	52,679,924	27,587,359
<b>Tiền, vàng gửi có kỳ hạn</b>	<b>5,245,525,020,000</b>	<b>5,874,861,200,000</b>
- Bằng VND	4,800,144,000,000	5,225,500,000,000
- Bằng vàng và ngoại tệ	445,381,020,000	649,361,200,000
<b>Tổng</b>	<b>5,247,938,118,673</b>	<b>5,890,838,033,142</b>

### 25. Tiền gửi của khách hàng

- Thuyết minh theo loại tiền gửi:

	30/06/2009	30/09/2009
	VND	VND
<b>Tiền, vàng gửi không kỳ hạn</b>	<b>4,066,590,132,504</b>	<b>3,345,158,249,724</b>
- Tiền gửi không kỳ hạn bằng VND	3,054,754,674,715	3,117,233,369,103
- Tiền gửi không kỳ hạn bằng vàng, ngoại tệ	1,011,835,457,789	227,924,880,621
<b>Tiền, vàng gửi có kỳ hạn</b>	<b>7,248,831,486,844</b>	<b>8,925,103,710,952</b>

- Tiền gửi có kỳ hạn bằng VND	6,384,189,194,730	7,885,640,216,258
- Tiền gửi có kỳ hạn bằng vàng, ngoại tệ	864,642,292,114	1,039,463,494,694
<b>Tiền gửi vốn chuyên dùng</b>	<b>7,125,596,419</b>	<b>252,287,724</b>
<b>Tiền gửi ký quỹ</b>	<b>29,068,028,626</b>	<b>158,474,820,218</b>
<b>Tổng</b>	<b>11,351,615,244,393</b>	<b>12,428,989,068,618</b>
<b>26. Vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay tổ chức tín dụng chịu rủi ro</b>		
	30/06/2009	30/09/2009
	VND	VND
Vốn nhận tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay bằng VND	12,539,370,000	11,598,170,000
Vốn nhận tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay bằng vàng, ngoại tệ	838,092,797	839,976,046
<b>Tổng</b>	<b>13,377,462,797</b>	<b>12,438,146,046</b>
<b>27. Các khoản nợ khác</b>		
	30/06/2009	30/09/2009
	VND	VND
Các khoản phải trả nội bộ	1,251,498,935	990,679,856
Các khoản phải trả bên ngoài	77,840,055,726	174,129,760,608
Dự phòng rủi ro khác:	2,049,602,065	3,117,772,424
- Dự phòng đối với các cam kết đưa ra	2,049,602,065	3,117,772,424
<b>Tổng</b>	<b>81,141,156,726</b>	<b>178,238,212,888</b>



## 29. Vốn và quỹ của tổ chức tín dụng

Đơn vị tính: Triệu đồng

	Vốn góp/Vốn điều lệ	Thặng dư vốn cổ phần	Cổ phiếu quỹ	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ Đầu tư phát triển	Quỹ Dự phòng tài chính	Quỹ Dự trữ bổ sung vốn chủ sở hữu	Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	Lợi nhuận sau thuế/ Lỗ lũy kế	Cộng
<b>Số dư đầu quý</b>	<b>2,000,000</b>	<b>48,000</b>	<b>(4,956)</b>	<b>8,263</b>	<b>13</b>	<b>32,362</b>	<b>16,701</b>	<b>7,950</b>	<b>249,406</b>	<b>2,357,739</b>
<b>Tăng trong quý</b>	-	-	-	<b>66</b>	-	-	-	-	<b>74,379</b>	<b>74,445</b>
Tăng vốn trong quý	-	-	-	66	-	-	-	-	-	66
Lợi nhuận tăng trong quý	-	-	-	-	-	-	-	-	74,379	74,379
Trích bổ sung quỹ cho kỳ trước	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tạm trích lập các quỹ dự trữ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chuyển từ quỹ dự trữ sang vốn	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bán cổ phiếu quỹ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Giảm trong quý</b>	-	-	-	-	-	-	-	<b>2,387</b>	-	<b>2,387</b>
Sử dụng trong quý	-	-	-	-	-	-	-	2,387	-	2,387
Mua cổ phiếu quỹ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chia cổ tức kỳ trước	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Các khoản giảm khác	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>2,000,000</b>	<b>48,000</b>	<b>(4,956)</b>	<b>8,329</b>	<b>13</b>	<b>32,362</b>	<b>16,701</b>	<b>5,564</b>	<b>323,785</b>	<b>2,429,797</b>

### 30. Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự

	Kỳ trước VND	Kỳ này VND
<b>Thu nhập lãi tiền gửi</b>	<b>318,788,216,897</b>	<b>346,642,624,191</b>
Thu nhập lãi tiền gửi và cho vay khách hàng	240,831,954,382	272,610,804,747
Thu lãi từ kinh doanh, đầu tư chứng khoán Nợ	77,956,262,515	74,031,819,444
Thu nhập lãi cho thuê tài chính		
<b>Thu khác từ hoạt động tín dụng</b>	<b>51,939,539,144</b>	<b>28,922,105,475</b>
<b>Tổng</b>	<b>370,727,756,041</b>	<b>375,564,729,666</b>

### 31. Chi phí lãi và các khoản chi phí tương tự

	Kỳ trước VND	Kỳ này VND
Trả lãi tiền gửi	211,963,647,055	231,295,023,795
Trả lãi tiền vay	342,058,518	763,908,318
Chi phí hoạt động tín dụng khác	27,941,744	74,542,078
<b>Tổng</b>	<b>212,333,647,317</b>	<b>232,133,474,191</b>

### 32. Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ

	Kỳ trước VND	Kỳ này VND
<b>Thu phí dịch vụ</b>	<b>7,022,230,669</b>	<b>9,577,085,993</b>
- Hoạt động thanh toán	4,358,647,800	5,194,373,826
- Hoạt động bảo lãnh	106,953,666	3,348,374,947
- Hoạt động ngân quỹ	144,573,780	141,825,065
- Dịch vụ đại lý	32,556,572	46,770,264
- Thu phí dịch vụ khác	2,379,498,851	845,741,891
<b>Chi phí dịch vụ liên quan</b>	<b>3,606,351,615</b>	<b>3,095,590,907</b>
- Hoạt động thanh toán	634,607,650	1,153,926,792
- Hoạt động ngân quỹ	477,093,483	459,126,415
- Chi phí dịch vụ khác	2,494,650,482	1,482,537,700
<b>Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ</b>	<b>3,415,879,054</b>	<b>6,481,495,086</b>

### 33. Lãi lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối

	Kỳ trước VND	Kỳ này VND
<b>Thu nhập từ hoạt động kinh doanh ngoại hối</b>	<b>10,259,488,045</b>	<b>23,814,918,783</b>
- Thu từ kinh doanh ngoại tệ giao ngay	10,021,488,045	19,622,103,244
- Thu từ các công cụ tài chính phái sinh tiền tệ	238,000,000	4,192,815,539
<b>Chi phí hoạt động kinh doanh ngoại hối</b>	<b>587,659,853</b>	<b>9,807,491,250</b>
- Chi về kinh doanh ngoại tệ giao ngay	445,909,853	6,024,427,436
- Chi về các công cụ tài chính phái sinh tiền tệ	141,750,000	3,783,063,814
<b>Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối</b>	<b>9,671,828,192</b>	<b>14,007,427,533</b>

### 34. Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động mua bán chứng khoán kinh Doanh

	Kỳ trước VND	Kỳ này VND
Thu nhập từ mua bán chứng khoán kinh doanh	36,755,994,000	824,298,600
Chi phí về mua bán chứng khoán kinh doanh	-141,443,407	-
Chi phí dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh		-
<b>Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động mua bán chứng khoán kinh doanh</b>	<b>36,897,437,407</b>	<b>824,298,600</b>

### 35. Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần

	Kỳ trước VND	Kỳ này VND
Cổ tức nhận được trong kỳ từ góp vốn, mua cổ phần:		
- Từ chứng khoán Vốn kinh doanh	6,659,850,000	9,049,336,000
<b>Tổng</b>	<b>6,659,850,000</b>	<b>9,049,336,000</b>

### 36. Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh khác

	Kỳ trước VND	Kỳ này VND
<b>Thu nhập từ hoạt động khác</b>	<b>37,143,971,779</b>	<b>(720,621,420)</b>
- Thu từ hoạt động kinh doanh khác	37,143,971,779	(720,621,420)
<b>Chi phí liên quan đến hoạt động khác</b>	<b>3,522,711</b>	<b>47,118,304</b>
- Chi phí liên quan đến hoạt động kinh doanh khác	3,522,711	47,118,304
<b>Lãi/ lỗ thuần từ các hoạt động kinh doanh khác</b>	<b>37,140,449,068</b>	<b>(767,739,724)</b>

### 37. Chi phí hoạt động

	Kỳ trước VND	Kỳ này VND
Chi nộp thuế và các khoản phí, lệ phí	2,575,413,388	2,587,625,080
Chi phí cho nhân viên	33,753,367,170	35,402,547,851
<i>Trong đó:</i>		
- Chi lương và phụ cấp	30,280,752,683	31,463,569,644
- Các khoản chi đóng góp theo lương	1,927,702,491	2,109,263,255
- Chi trợ cấp	16,556,579	35,653,283
- Chi công tác xã hội		
Chi về tài sản	12,242,124,163	14,574,694,232
<i>Trong đó: Khấu hao tài sản cố định</i>	1,096,094,308	4,740,728,160
Chi cho hoạt động quản lý công vụ	14,739,324,294	14,266,156,686
<i>Trong đó:</i>		
- Công tác phí	1,603,579,391	1,341,256,850
- Chi về các hoạt động đoàn thể của ngân hàng	18,456,000	165,300,000
Chi nộp phí bảo hiểm, bảo đảm tiền gửi của khách hàng	1,812,126,362	1,832,403,416
<b>Tổng</b>	<b>65,122,355,377</b>	<b>68,663,427,265</b>

### 38. Tiền và các khoản tương đương tiền

	Kỳ này VND	Kỳ trước VND
Tiền mặt và các khoản tương đương tiền tại quỹ	168,738,017,689	116,917,148,412
Tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước	590,281,148,516	985,387,778,405
Tiền gửi tại các tổ chức tín dụng khác	5,141,266,362,857	5,179,124,716,946
<b>Tổng</b>	<b>5,900,285,529,062</b>	<b>6,281,429,643,763</b>

Hà Nội, ngày 20 tháng 10 năm 2009

Người lập

Kế Toán Trưởng

Tổng Giám Đốc

(Đã ký)

(Đã ký)

(Đã ký)

ĐÀO VĂN QUÝ

NINH THỊ LAN PHƯƠNG

NGUYỄN VĂN LÊ